



Citación: BDHespV.06.082, consulta: 02-07-2026

Ref. Hesperia: V.06.082

CABECERA	
REF. MLH: F.13	YACIMIENTO: El Tossal de Sant Miquel
MUNICIPIO: Liria / Lliria	PROVINCIA: Valencia
N. INV.: Fundación Ballesta (Granada)	OBJETO: CD
TIPO YAC.: HABITAT	
GENERALIDADES	
MATERIAL: CERAMICA	TIPO: Ibérica pintada
SOPORTE: RECIPIENTE	FORMA: Tinaja. A.II.2.2
TÉCNICA: PINTADO	DIRECCIÓN ESCRITURA: DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES: 2	TIPO EPÍGRAFE: INDET.
DIMENSIONES OBJETO: 39 x 22 (diám. boca)	NÚM. LÍNEAS: 2
CONSERV. EPG: R. Quizás incompleta la inscripción de la pared	CONS. ARQ: R
RESPONS EPIGR: JFJ	REVISORES: ALF, JFJ
RESPONS ARQUEOL.: JFJ	
TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	eñiarban:selgešaler:deegiar:tardembar: aden:nišunin:bekořban:ořer:uđerdeiser:
APARATO CRÍTICO:	eñiarban, eñiarban E. (altern.) selgešaler, selkešaler E. (.), selgešarer E. (2013), selkešarer E. (2013, altern), selkešarér Ferrer i Jané 2015 ořer, ořér E. (altern), ořér Ferrer i Jané 2015 uđerdeiser, uķerdeiser E. (altern.), uđerdeise+ E. (2013), uķerdeise+ E. (2013, altern), uķerdeisé+ E. Ferrer i Jané 2015
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA	
FTE. LEC.: Ferrer i Jané - Escrivà 2018	SEPARADORES: tres-cinco puntos
LENGUA: IBERICO	SIGNARIO: LEVANTINO
METROLOGÍA: carece	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	<p>El objeto contiene dos inscripciones pintadas, una en el labio y otra en la pared, sobre la escena dibujada. Esta segunda podría tener relación con la imagen representada.</p> <p>La pieza original se ha localizado en la colección de la Fundación Ballesta (Granada), circunstancia que ha permitido corregir tres signos que no se representaron correctamente en el dibujo.</p> <p>El comienzo del texto presenta una secuencia muy repetida en la epigrafía de Liria, eñiarban, donde se aísla el elemento eñiar, al que le sigue ban. Para los editores eñiar podría estar haciendo referencia al tipo de vaso en el que se ha realizado la inscripción, mientras que para Untermann sería un verbo, de formar similar a <i>ekiar</i>, con un significado como "pintar" o "escribir". La siguiente palabra selkešarer, selgešarer en su interpretación a través del sistema dual de escritura, podría ser un NP formado por los elementos selke, siempre como primer formante, y šar, al que se le ha añadido un elemento final er, que para los editores, en este caso, formaría parte del</p>



antropónimo. **selke**, así en **selkeai** de CS.21.02 y .05 (Punta d'Orleil), podría ser una variante de **selki**, que aparece como **selgitar** en AUD.05.34 (Pech Maho), y quizás sea el original de la forma latinizada SERGE (en SERGETON, CIL II.2114). El formante **śar** está presente en **ildirśar** (AUD.05.34-.36, Pech Maho).

La siguiente secuencia **teekiar** (**deegiar** según la lectura por medio del sistema dual) se corresponde con el frecuente esquema NP + (*de*) + *egiar*, en inscripción realizadas antes de la cocción. Suele identificarse en esta secuencia al que ha realizado o a mandado realizar el objeto. Hay que señalar la presencia de la interpunción delante del morfema **-te**.

tárkumbar se segmenta como **tárku** y **mbar**. El primero de los elementos sólo tiene como paralelo **tarkusi** (V.06.032), también en Liria, y quizás en uno de los antropónimos ibéricos del bronce de Botorrita,

tar̄kunbiur (Z.09.03). **mbar** aparece en antropónimos ibéricos y en las cerámicas pintadas de Liria como elemento frecuente, donde podría ser un sustantivo. Según opinan los editores el elemento se integra en un esquema verbal similar al de *egiar*, es decir, NP + (*te*) + *mbar*.

aten (**aden** en el sistema dual), quizás variante de **atin** (**adin** es sistema dual) se documenta también en una cerámica pintada de Los Villares (V.07.06) en **aden+**, también en **kiskeaten** (**kisgeaden** en sistema dual) sobre cerámica también pintada de procedencia desconocida (Rodríguez Ramos 2005a, 8), y que podría ser falsa, o en la forma NALBEADEN (CIL I, 709). Podría ser un NP que haga referencia a una de las figuras representadas, la masculina, mientras que la siguiente palabra, posible antropónimo femenino, haría referencia a la figura femenina.

niśunin aparece también en V.06.016 y .038 y sobre un plomo de Sagunto (V.04.25), y podría ser un NP femenino o, como opinan los editores, un elemento del léxico común de raíz **nisuni** al que se le pueden añadir diferentes morfos como son *n*, *ar* y *banite*. También se ofrece como alternativa de interpretación que se trate de una forma verbal, con lo que una de las interpretaciones de la palabra en relación a la iconografía del objeto, es que esté describiendo la escena, junto con la palabra precedente, **aten**.

bekórbān se compone de **bekór** y **ban**. El primer elemento se atestigua, entre interpunciones, en dos plomos, uno de la Serreta (A.04.01) y otro procedente del Llano de la Consolación (AB.07.05), e integrado en otras secuencias como **bekórtoisabe/lir** en un plomo de Pech Macho (AUD.05.34), o **bekórbānāre** en el plomo procedente de la Colección de Ricardo Marsal (GR.00.01). Quizás este **bekór** esté relacionado con el elemento antropónimo **bekon**. Para los editores el hecho de que se combine con **ban** les lleva a pensar que podría tratarse de un sustantivo.

órer podría segmentarse como **óre** y un morfo **r** y según los editores quizás se trate de un topónimo, en comparación con la base *oretani* y con el morfo **-r** que suele aparecer en topónimos. Como paralelo más próximo ofrecen **órētaunin** en la estela de Bicorp (V.06.006). **órer** aquí podría estar indicando la procedencia de la palabra precedente **bekor**.

El comienzo de **ukérteise+** (**uger̄teise+** en sistema dual), **uker̄**, podría estar haciendo referencia a un elemento antropónimo documentado en un NP sobre un ponderal de Calafell (T.12.02), **akiruke** (**agiruke** leído mediante el sistema dual) y sobre la fusayola procedente de Palamós (GI.20.02), **alor̄ber̄iborareuke**, de segmentación no clara.

La interpretación que hacen los editores del texto es que **selkeśar̄er** fuera quien mandara realizar la pieza, mientras que **tarku(n)** podría haber sido el encargado de realizarla.

En cuanto al resto del texto, **aten niśunin** podría referirse a la escena de la pareja que se representa en el objeto, mientras que



beKórbán:ófer:ukérteise+ lo haría a la escena de caza.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La inscripción del labio utiliza muy probablemente el sistema dual de escritura debido a la presencia de la variante dual de **ta** y quizás **ke**. Las únicas dualidades explícitas se corresponden con los signos **e** y **ř**. Las variantes de los signos en la inscripción del labio son: **e4, ř5, a3, r3, ba1, n1, s5, e4, l2, ke10, ś1, a3, r5** (por **r3**), **te11, e1, ki1, a3, r3, ta3** (Ferrer i Jané 2005), **r3, ku2** (o **te11**), **m3, ba1, ř7**. Los signos identificados en la inscripción de la pared son: **a3, te11, n1, n1, i1, ś1, u3, n1, i1, n1, be10, ko2, ř7, ba1, n1, o6, ř5, e4, r3, u3, ke10, ř7, te11, i1, s5, e4, ?**.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: Años 80 del s. XX

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: Espolio

DATACIÓN: Finales s. III - s. II a.C.

CRIT. DAT.: Tipología cerámica.

CONTEXTO HALLAZGO: Desconocido. Se conserva sólo mediante un dibujo de mediados de los años 80, aunque existen dos copias falsas, una conservada en el Museu de Prehistòria de València y la segunda (nº inv. 01244) en el Museu de Belles Arts de Castelló (Ferrer i Jané - Escrivà 2013, 472-475, fig. 5). Para los editores el dibujo de esta pieza y otras dos más reproducen inscripciones auténticas que debieron usarse para realizar falsificaciones.

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Tinaja, posiblemente completa, con decoración pintada e inscripción ibérica también pintada, en labio y pared, sobre la escena representada. Sus asas tienen forma de cabeza de lobo.

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, 462-475, figs. 1-3

BIBL. FILOL.: Orduña 2005; Ferrer i Jané 2009; Ferrer i Jané - Escrivà 2018; Ferrer i Jané 2025b

ILUSTRACIONES



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 3



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2

